

## ДЖИ СИ РЕЛАЙН™ Софт

ВИНИЛПОЛИСИЛОКСАНОВЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ПРЯМОЙ МЯГКОЙ ПЕРЕБАЗИРОВКИ СЪЕМНЫХ ПРОТЕЗОВ

## ДЖИ СИ РЕЛАЙН™ Экстра Софт

ВИНИЛПОЛИСИЛОКСАНОВЫЙ ТКАНЕВОЙ КОНДИЦИОНЕР, ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ДЛЯ ПРЯМОЙ ПЕРЕБАЗИРОВКИ СЪЕМНЫХ ПРОТЕЗОВ

## РЕБАРОН

САМООТВЕРЖДАЮЩИЙСЯ АКРИЛОВЫЙ МАТЕРИАЛ ДЛЯ ПРЯМОЙ ПЕРЕБАЗИРОВКИ

## ДЖИ СИ РЕЛАЙН

## ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ:

GC RELINE – акриловая пластмасса, используемая для жесткой перебазировки и удлинения границ съемных протезов. Жидкость, входящая в его состав, не содержит метилметакрилата, что уменьшает неприятный запах и раздражение десневых тканей.

## ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

Противопоказан пациентам, имеющим чувствительность к метакрилату. При появлении аллергических реакций, обратитесь к врачу соответствующей специализации.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

1. Загрубите поверхности протеза, подлежащие перебазировке. Тщательно очистите и просушите протез.
2. Используя ватный тампон, покройте искусственные зубы, язычную и щечную поверхности протеза вазелином или смазкой COE LUBRICANT. Не покрывайте смазкой наружную кромку протеза шириной 3 мм (1/8 дюйма). В случае протезов с пластмассовыми зубами, нанесите на них смазку COE LUBRICANT, чтобы предотвратить прилипание GC RELINE.
3. С помощью прилагаемой щетки нанесите BONDING AGENT на поверхности протеза, подлежащие перебазировке. Просушите воздухом в течение приблизительно 10 секунд.  
Примечание: BONDING AGENT это летучее вещество, после его использования плотно закрывайте крышку.
4. Стандартная консистенция получается при смешивании 1.8 г порошка и 1 мл жидкости, что соответствует основным делениям шкалы на пузырьке с порошком и на пипетке. Внесите жидкость, затем всыпьте порошок в резиновую чашку и аккуратно замешайте в течение 15 секунд.
5. Пластмассовым шпателем ровно нанесите смесь на поверхности протеза, контактирующие с мягкими тканями.
6. Приблизительно через 1 минуту после начала замешивания установите протез в полости рта пациента. Попросите пациента аккуратно сомкнуть зубы в положении центральной окклюзии. При необходимости обожмите протез мягкими тканями.
7. Для перебазировки полного съемного протеза без поднутрений: Удалите избыток пластмассы не извлекая протез из полости рта пациента. До затвердевания материала (приблизительно 5 минут 30 секунд от начала замешивания) держите протез во рту.

8. Для перебазировки полного съемного протеза с поднутрениями или частичного протеза:

Извлеките протез, когда материал достигнет резиноподобного состояния (приблизительно через 2 – 2,5 минуты от начала замешивания). Удалите излишки и снова припасуйте протез в полости рта до того, как пластмасса начнет разогреваться. Если по каким либо причинам протез нельзя повторно припасовать в полости рта, то положите его в теплую воду (приблизительно 40°- 50°С = 105°- 120° F) на 3 минуты до полного затвердевания.

Примечание: При наличии поднутрений или зон ретенции протез должен быть извлечен из полости рта, пока материал имеет резиноподобную консистенцию и не начал разогреваться. В противном случае извлечение протеза может оказаться затруднительным.

9. Для расширения границ протеза:

Замешайте материал чуть более густой консистенции, чем предписывается стандартным соотношением.

10. Извлеките протез из полости рта приблизительно через 5 минут 30 секунд от начала замешивания.

Произведите финишную обработку и полировку протеза обычным образом.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Жидкость для замешивания и BONDING AGENT – летучие и огнеопасные жидкости, держите их вдали от открытых источников пламени.
2. После нанесения BONDING AGENT, промойте кисточку жидкостью GC RELINE или этиловым спиртом.
3. Перед использованием слегка встряхивайте бутылочку с порошком.
4. При попадании на кожу тщательно промойте водой.
5. При попадании в глаза, немедленно промойте их водой и обратитесь за медицинской помощью.

## ХРАНЕНИЕ

Хранить при нормальной температуре 15-25°С (60-77° F).  
(Срок годности – 3 года).

## УПАКОВКА

Порошок 80 г, Чашка для замешивания, Жидкость 50 мл (50 г)  
Дозатор порошка, BONDING AGENT 15г, Дозатор жидкости

## ДЖИ СИ РЕЛАЙН™ Софт / ДЖИ СИ РЕЛАЙН™ Экстра Софт

## ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

1. Перебазировка съемных протезов при тонкой чувствительной слизистой или резорбции альвеолярного гребня.
2. Перебазировка съемных протезов при наличии острого костного альвеолярного гребня.
3. Перебазировка съемных протезов при наличии костных поднутрений (при затруднениях во время установки или извлечения протеза).
4. Лечение с применением имплантатов.

## ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## А) ПРЯМАЯ ПЕРЕБАЗИРОВКА

1. Оцените состояние базиса протеза и подготовьте его

стандартным методом.

2. Снимите бором немного пластмассы с областей, подлежащих перебазировке.

3. Очистите протез моющим средством с водой и тщательно просушите. Нанесите GC RELINE™ PRIMER R (праймер для пластмасс) на перебазирруемую поверхность чистой сухой кисточкой и обдуйте сухим, не содержащим масла, воздухом. Не касайтесь поверхности латексными перчатками и пр.

Примечание: не допускайте попадания влаги во флакон с PRIMER R. В противном случае жидкость праймера может помутнеть. Закрывайте флакон немедленно после использования.

4. Выдавите GC RELINE™ Soft или Extra Soft непосредственно на протез. Рабочее время составляет 2 минуты при комнатной температуре 23°С (73.4° F).

5. Установите протез в полости рта пациента. Попросите пациента прикусить в положении центральной окклюзии и произведите функциональные движения.

6. Протез должен оставаться на своем месте в течение 5 минут, затем извлеките его.

7. Острым ножом удалите излишки материала с краев GC RELINE™ Soft или Extra Soft. Слегка придавливая, постепенно обрабатывайте края с помощью головки GC RELINE™ POINT FOR TRIMMING на скорости не выше, чем 20,000 об/мин. Финишную обработку производите колесообразными фильцами GC RELINE™ WHEEL FOR FINISHING на скорости не большей, чем 6,000 об/мин.

Перед использованием фильцы следует надёжно закрепить на вращающейся оси с помощью фиксирующего колпачка.

8. Если необходимо добиться еще большей гладкости, поступайте следующим образом:

а) По периферии нанесите на края протеза PRIMER R, это обеспечит связь с GC RELINE™ MODIFIER. Не наносите праймер на GC RELINE™ Soft или Extra Soft. Слегка просушите PRIMER R (как описано в пункте 3).

б) Накапайте на бумагу для замешивания одинаковое количество компонентов модификатора MODIFIER A и B.

Замешайте модификатор пластиковым шпателем и нанесите смесь на края GC RELINE™ и края протеза, используя аппликатор. Рабочее время составляет 2 минуты, время отверждения – 4 минуты при комнатной температуре 23°C (73.4°F).

Следует проверить припасовку протеза, используя специальный материал.

#### В) НЕПРЯМАЯ ПЕРЕБАЗИРОВКА

1. Следуйте инструкциям пунктов 1-4 для прямой перебазировки.
2. Установите протез на гипсовой модели и позиционируйте его по прикусу в артикуляторе.
3. Снимите протез с модели приблизительно через 30 минут.
4. При необходимости произведите действия, описанные в пунктах 7-8 для прямой перебазировки.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Посоветуйте пациенту очищать протез как минимум один раз в день мягкой щеточкой с мылом в проточной воде.

2. Через три месяца после нанесения GC RELINE™ Soft или Extra Soft проверьте протез на предмет отложения зубного камня, а также оцените состояние тканей полости рта. При необходимости удалите пластмассу с протеза в местах завывшения и заполните их новой порцией материала.

3. Если требуется добавить еще один слой материала поверх имеющегося, зачистите имеющийся материал головкой GC RELINE™ POINT FOR TRIMMING и нанесите новый слой материала (не позднее, чем через 3 месяца после предыдущей перебазировки).

4. Для замены имеющегося материала сделайте следующее:

а) Срежьте острым ножом столько перебазировочного материала, сколько сможете.

б) Удалите остатки материала зуботехническим карбидным бором, таким как (ISO) 500 104 260 175 060 или 500 104 194 215 045. Сразу же зачистите поверхность протеза, подлежащую перебазировке, до ее полной чистоты. Затем следуйте пунктам 3-8 вышеизложенных инструкций.

## РЕБАРОН

### ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Перебазировка акриловых протезов.

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### 1. ПОДГОТОВКА

а) Проверьте прилегание протеза с помощью GC FIT CHECKER (II) или с помощью жидко замешанной альгинатной слепочной массы.

б) Круглым бором отметьте границы между тонкими и толстыми слоями.

с) Тщательно очистите контактную поверхность с применением воды и пемзы и загрузите базис протеза в местах, подлежащих перебазировке. (В областях с обширными поднутрениями можно сделать отверстия для снятия напряжения при давлении).

д) Защитите зубы и десневые края с помощью GC Cocoa Butter, для предотвращения раздражения нанесите аппликационный анестетик или глицерин на слизистую, контактирующую с перебазировочным материалом.

#### 2. ЗАМЕШИВАНИЕ

а) Стандартное соотношение порошок/жидкость составляет 1.5 г/1.0 мл (половина мерника порошка на 1/3 шприца жидкости).

Замечание: избыток жидкости может вызвать сильное раздражение.

б) Поместите жидкость и порошок в чашку и замешивайте в течение 20-30 секунд.

**ХРАНЕНИЕ:** Храните при нормальной температуре 15-25°C (59-77°F) вдали от прямого солнечного света. (Срок годности: 2 года)

### УПАКОВКИ

#### 1. СТАРТОВЫЙ НАБОР

Картридж Soft 62 г (48 мл) или Extra Soft 56 г (48 мл), Смешивающие насадки II L 6 штук, Праймер для пластмассы PRIMER R 12 г (13 мл) Кисточка №7, Головка для подрезания POINT FOR TRIMMING? Колесообразные фильцы WHEEL FOR FINISHING, Пластиковый шпатель, Модификатор MODIFIER A и B по 10 г (9 мл), Блок для замешивания (№ 15), Аппликатор, Пластиковый шпатель №1, Пластиковая коробка

#### 2. ОТДЕЛЬНО

а) Картридж GC RELINE™ Soft 62 г (48 мл)

б) Картридж GC RELINE™ Extra Soft 56 г (48 мл)

с) GC RELINE™ PRIMER R 12 г (13 мл)

д) GC RELINE™ MODIFIER, упаковка 1-1, А - 10 г (9 мл), В - 10 г (9 мл), блок для замешивания (№ 15), аппликатор.

е) GC RELINE™ POINT FOR TRIMMING, 3 шт.

ф) GC RELINE™ WHEEL FOR FINISHING, 12 шт.

ДОПОЛНИТЕЛЬНО: диспенсер GC CARTRIDGE DISPENSER II (1 шт.)

### ВНИМАНИЕ

1. Праймер является летучим и огнеопасным веществом. Не используйте его вблизи открытого пламени. Закрывайте флакон немедленно после использования и держите его вдали от источников воспламенения.

2. В случае попадания в глаза немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу соответствующей специализации.

3. Избегайте попадания GC RELINE™ Soft / Extra Soft на одежду. Если он пропитает ткань и затвердеет, его будет трудно удалить.

4. При нанесении GC RELINE™ Soft или Extra Soft следите, чтобы не было контакта со следующими материалами (они могут замедлить процесс отверждения или ухудшить адгезию):

\* Латексные перчатки

\* Слелочные силиконовые материалы конденсационного типа

\* Полисульфидные слелочные материалы (например, GC Surfex-F, Omniflex, COE-flex)

\* Материалы эвгенольного типа (например слелочные материалы GC)

\* Мягкие перебазировочные материалы других производителей

\* Неполимеризованные акриловые пластмассы

5. Перед использованием GC RELINE™ POINT FOR TRIMMING или WHEEL FOR FINISHING убедитесь, что их оси вращаются правильно, без искажений.

6. Головка и диск должны вращаться по направлению от перебазировочного материала к базису протеза.

7. При работе головкой или диском не прилагайте избыточное давление.

8. Дабы не вдыхать силиконовую пыль, при зачистке и финишной обработке GC RELINE™ Soft или Extra Soft, надевайте пылезащитную маску, а также надевайте защитные очки.

### 3. ПЕРЕБАЗИРОВКА

а) Через 30 секунд после замешивания нанесите смесь на протез и подождите, пока

смесь не потеряет блеск (приблизительно 1 мин 30 сек).

б) Когда поверхность поблекнет, установите протез во рту и произведите функциональные движения в положении центральной окклюзии.

с) Подождите минимум 2 минуты, затем осторожно извлеките протез. Подправьте края по периметру.

д) Повторно установите протез во рту и зафиксируйте его в положении центральной окклюзии на 2 минуты.

Примечание:

Если выделение материалом тепла причиняет пациенту неудобства, дайте материалу затвердеть вне полости рта.

е) REBARON полностью отверждается в течение приблизительно 9 минут от начала замешивания. Произведите окончательную коррекцию и полировку, используя стандартную технику.

**ХРАНЕНИЕ:** Храните в прохладном месте, избегая попадания прямых солнечных лучей.

(Срок хранения: 3 года от указанной даты производства).

**ОТТЕНКИ:** № 3 – Розовый, № 4 – Темно-розовый, № 8 – Светло-розовый, Розовый X

**УПАКОВКИ:** 1. Флакон 100 г порошка. 2. Флакон 100 г (104 мл) жидкости

3. Упаковка 1-1: 100 г порошка, 100 г (104 мл) жидкости, аксессуары.

### ВНИМАНИЕ

1. Жидкость является летучим и легко воспламеняющимся веществом. Сразу после применения плотно закрывайте флакон, храните флакон вдали от источников воспламенения.

2. В случае попадания в глаза немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу соответствующей специализации.